

# **Ion Keith-Falconer**

de.wikipedia.org

11. Mai 2019

On the 28th of April 2012 the contents of the English as well as German Wikibooks and Wikipedia projects were licensed under Creative Commons Attribution-ShareAlike 3.0 Unported license. A URI to this license is given in the list of figures on page 23. If this document is a derived work from the contents of one of these projects and the content was still licensed by the project under this license at the time of derivation this document has to be licensed under the same, a similar or a compatible license, as stated in section 4b of the license. The list of contributors is included in chapter Contributors on page 21. The licenses GPL, LGPL and GFDL are included in chapter Licenses on page 27, since this book and/or parts of it may or may not be licensed under one or more of these licenses, and thus require inclusion of these licenses. The licenses of the figures are given in the list of figures on page 23. This PDF was generated by the L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X typesetting software. The L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X source code is included as an attachment (**source.7z.txt**) in this PDF file. To extract the source from the PDF file, you can use the `pdftdetach` tool including in the `poppler` suite, or the <http://www.pdflabs.com/tools/pdftk-the-pdf-toolkit/> utility. Some PDF viewers may also let you save the attachment to a file. After extracting it from the PDF file you have to rename it to **source.7z**. To uncompress the resulting archive we recommend the use of <http://www.7-zip.org/>. The L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X source itself was generated by a program written by Dirk Hünniger, which is freely available under an open source license from [http://de.wikibooks.org/wiki/Benutzer:Dirk\\_Huenniger/wb2pdf](http://de.wikibooks.org/wiki/Benutzer:Dirk_Huenniger/wb2pdf).

# Inhaltsverzeichnis

<b>1 Ion Keith-Falconer</b>	<b>3</b>
1.1 Biographie . . . . .	5
1.2 Nachwirkungen . . . . .	14
1.3 Publikationen . . . . .	14
1.4 Literatur . . . . .	14
1.5 Weblinks . . . . .	15
1.6 Einzelnachweise und Anmerkungen . . . . .	16
<b>2 Autoren</b>	<b>21</b>
<b>Abbildungsverzeichnis</b>	<b>23</b>
<b>3 Licenses</b>	<b>27</b>
3.1 GNU GENERAL PUBLIC LICENSE . . . . .	27
3.2 GNU Free Documentation License . . . . .	28
3.3 GNU Lesser General Public License . . . . .	29



# 1 Ion Keith-Falconer



**Abb. 1** Ion Keith-Falconer (vor 1887)

**Ion Grant Neville Keith-Falconer** (\* 5. Juli<sup>1</sup> 1856<sup>2</sup> in Edinburgh<sup>3</sup>; † 11. Mai<sup>4</sup> 1887<sup>5</sup> in Sheikh Othman<sup>6</sup> bei Aden<sup>7</sup>, Jemen<sup>8</sup>) war ein britischer<sup>9</sup> Theologe<sup>10</sup>, Philologe<sup>11</sup>, Missionar<sup>12</sup> und Radrennfahrer<sup>13</sup>. Er beherrschte mehrere Sprachen, war Professor für Arabisch<sup>14</sup> an der University of Cambridge<sup>15</sup> sowie dreifacher nationaler Meister im Radsport. 1886 begründete er eine christliche Mission in der Nähe von Aden und starb dort im Jahr darauf, mutmaßlich an Malaria<sup>16</sup>.

- 
- 1 [https://de.wikipedia.org/wiki/5.\\_Juli](https://de.wikipedia.org/wiki/5._Juli)
  - 2 <https://de.wikipedia.org/wiki/1856>
  - 3 <https://de.wikipedia.org/wiki/Edinburgh>
  - 4 [https://de.wikipedia.org/wiki/11.\\_Mai](https://de.wikipedia.org/wiki/11._Mai)
  - 5 <https://de.wikipedia.org/wiki/1887>
  - 6 [https://de.wikipedia.org/w/index.php?title=Sheikh\\_Othman&action=edit&redlink=1](https://de.wikipedia.org/w/index.php?title=Sheikh_Othman&action=edit&redlink=1)
  - 7 <https://de.wikipedia.org/wiki/Aden>
  - 8 <https://de.wikipedia.org/wiki/Jemen>
  - 9 [https://de.wikipedia.org/wiki/Vereinigtes\\_K%C3%BCnigreich](https://de.wikipedia.org/wiki/Vereinigtes_K%C3%BCnigreich)
  - 10 <https://de.wikipedia.org/wiki/Theologie>
  - 11 <https://de.wikipedia.org/wiki/Philologie>
  - 12 [https://de.wikipedia.org/wiki/Mission\\_\(Christentum\)](https://de.wikipedia.org/wiki/Mission_(Christentum))
  - 13 <https://de.wikipedia.org/wiki/Radrennfahrer>
  - 14 [https://de.wikipedia.org/wiki/Arabische\\_Sprache](https://de.wikipedia.org/wiki/Arabische_Sprache)
  - 15 [https://de.wikipedia.org/wiki/University\\_of\\_Cambridge](https://de.wikipedia.org/wiki/University_of_Cambridge)
  - 16 <https://de.wikipedia.org/wiki/Malaria>

## 1.1 Biographie

### 1.1.1 Familie



**Abb. 2** Der Familiensitz *Keith Hall* bei Inverurie (1909)

Ion Keith-Falconer war der dritte Sohn von Francis Keith-Falconer, 8. Earl of Kintore<sup>17</sup> (1828–1880) und dessen Frau Louisa Madaleine (1828–1916), geborene Hawkins;<sup>[1]</sup> er hatte fünf Geschwister, drei Brüder und zwei Schwestern. Sein ältester Bruder war Algernon Keith-Falconer<sup>18</sup>, späterer 9. Earl of Kintore<sup>19</sup> und Gouverneur von South Australia<sup>20</sup>. Der Clan Keith<sup>21</sup> führt seine Geschichte bis auf das Jahr 1010 zurück, als ein Ahne den schottischen König Malcolm II.<sup>22</sup> in der legendären (nicht historischen) *Battle of Barry* gegen eine Invasion der Dänen erfolgreich unterstützt haben und dafür mit Grundbesitz belohnt worden sein soll.<sup>[2]</sup> Die Familie war sehr religiös und der Vater ein prominentes Mitglied der calvinistischen<sup>23</sup> Church of Scotland<sup>24</sup>.<sup>[3]</sup> Im März 1884 heiratete Ion Keith-Falconer Gwendolen Bevan, Tochter und eins von 16 Kindern von Robert Cooper Lee Bevan<sup>25</sup>, Se-

17 [https://de.wikipedia.org/w/index.php?title=Francis\\_Keith-Falconer,\\_8.\\_Earl\\_of\\_Kintore&action=edit&redlink=1](https://de.wikipedia.org/w/index.php?title=Francis_Keith-Falconer,_8._Earl_of_Kintore&action=edit&redlink=1)

18 [https://de.wikipedia.org/wiki/Algernon\\_Keith-Falconer,\\_9.\\_Earl\\_of\\_Kintore](https://de.wikipedia.org/wiki/Algernon_Keith-Falconer,_9._Earl_of_Kintore)

19 [https://de.wikipedia.org/wiki/Earl\\_of\\_Kintore](https://de.wikipedia.org/wiki/Earl_of_Kintore)

20 [https://de.wikipedia.org/wiki/Liste\\_der\\_Gouverneure\\_von\\_South\\_Australia](https://de.wikipedia.org/wiki/Liste_der_Gouverneure_von_South_Australia)

21 [https://de.wikipedia.org/wiki/Clan\\_Keith](https://de.wikipedia.org/wiki/Clan_Keith)

22 [https://de.wikipedia.org/wiki/Malcolm\\_II](https://de.wikipedia.org/wiki/Malcolm_II).

23 <https://de.wikipedia.org/wiki/Calvinismus>

24 [https://de.wikipedia.org/wiki/Church\\_of\\_Scotland](https://de.wikipedia.org/wiki/Church_of_Scotland)

25 [https://de.wikipedia.org/w/index.php?title=Robert\\_Cooper\\_Lee\\_Bevan&action=edit&redlink=1](https://de.wikipedia.org/w/index.php?title=Robert_Cooper_Lee_Bevan&action=edit&redlink=1)

nior Partner der Barclays Bank<sup>26</sup>; die kirchliche Trauung fand in Cannes<sup>27</sup> statt.<sup>[4]</sup> Die Ehe blieb kinderlos. Nach Keith-Falconers Tod 1887 heiratete seine Witwe Gwendolen 1894 in Indien den britischen Offizier Frederick Ewart Bradshaw und wurde Mutter von zwei Töchtern.<sup>[5]</sup> Sie starb 1937. Eine ihrer Schwestern war die Autorin Nesta Webster<sup>28</sup>, die dem Faschismus<sup>29</sup> nahestand, einer ihrer Brüder Anthony Ashley Bevan<sup>30</sup>, ein Arabist<sup>31</sup> wie ihr Ehemann, und ein weiterer Bruder der Philosoph<sup>32</sup> Edwyn Bevan<sup>33</sup>.<sup>[6]</sup>

### 1.1.2 Schule, Ausbildung und Beruf

Seine Kinder- und Jugendzeit verbrachte Ion Keith-Falconer auf dem Familiensitz *Keith Hall* bei Inverurie<sup>34</sup>. Dort wurden er und sein Bruder Dudley von einem Privatlehrer unterrichtet, bis er ab dem Alter von elf Jahren eine Vorbereitungsschule (*Preparatory school*) in Cheam<sup>35</sup> bei Epsom<sup>36</sup> besuchte; Dudley blieb wegen seiner schwachen Gesundheit zuhause. Mit 13 Jahren wechselte Ion Keith-Falconer auf die Harrow School<sup>37</sup>.<sup>[7]</sup> Er war dort einer der besten Schüler und gewann mehrfach Preise für seine Leistungen in Deutsch<sup>38</sup>. 1873 verließ er Harrow und wurde fortan mit drei anderen Jungen zur Vorbereitung seines Besuchs der University of Cambridge von einem Vikar<sup>39</sup> unterrichtet, vorrangig im Fach Mathematik<sup>40</sup>, das er ursprünglich studieren wollte.<sup>[8][9]</sup> Auch beschäftigte er sich mit der Tonic-sol-fa<sup>41</sup>-Lehrmethode für den Gesangsunterricht.<sup>[10]</sup> Im Jahr 1873 starb sein Bruder Dudley, der ihm sehr nahe gestanden hatte, 1877 ein weiterer, jüngerer Bruder namens Arthur.<sup>[11]</sup> Im Oktober 1874 nahm Keith-Falconer ein Studium der Theologie<sup>42</sup> und Religionswissenschaft<sup>43</sup> am Trinity College<sup>44</sup> in Cambridge auf, nach dessen Abschluss er Hebräisch<sup>45</sup> und Semitische Sprachen<sup>46</sup> studierte. Mehrfach wurde er für seine akademischen Leistungen ausgezeichnet: dennoch habe er nicht als „Streber“ gegolten.<sup>[12]</sup> 1881 erlangte er den Abschluss als Magister<sup>47</sup> (MA). Da er ein spezielles Interesse für Arabisch<sup>48</sup> entwickelt hatte, ging er für

- 
- 26 <https://de.wikipedia.org/wiki/Barclays>  
27 <https://de.wikipedia.org/wiki/Cannes>  
28 [https://de.wikipedia.org/wiki/Nesta\\_Webster](https://de.wikipedia.org/wiki/Nesta_Webster)  
29 <https://de.wikipedia.org/wiki/Faschismus>  
30 [https://de.wikipedia.org/w/index.php?title=Anthony\\_Ashley\\_Bevan&action=edit&redlink=1](https://de.wikipedia.org/w/index.php?title=Anthony_Ashley_Bevan&action=edit&redlink=1)  
31 <https://de.wikipedia.org/wiki/Arabistik>  
32 <https://de.wikipedia.org/wiki/Philosophie>  
33 [https://de.wikipedia.org/w/index.php?title=Edwyn\\_Bevan&action=edit&redlink=1](https://de.wikipedia.org/w/index.php?title=Edwyn_Bevan&action=edit&redlink=1)  
34 <https://de.wikipedia.org/wiki/Inverurie>  
35 [https://de.wikipedia.org/w/index.php?title=Cheam\\_\(London\)&action=edit&redlink=1](https://de.wikipedia.org/w/index.php?title=Cheam_(London)&action=edit&redlink=1)  
36 <https://de.wikipedia.org/wiki/Epsom>  
37 [https://de.wikipedia.org/wiki/Harrow\\_School](https://de.wikipedia.org/wiki/Harrow_School)  
38 [https://de.wikipedia.org/wiki/Deutsche\\_Sprache](https://de.wikipedia.org/wiki/Deutsche_Sprache)  
39 <https://de.wikipedia.org/wiki/Vikar>  
40 <https://de.wikipedia.org/wiki/Mathematik>  
41 [https://de.wikipedia.org/wiki/Tonic\\_sol-fa](https://de.wikipedia.org/wiki/Tonic_sol-fa)  
42 <https://de.wikipedia.org/wiki/Theologie>  
43 <https://de.wikipedia.org/wiki/Religionswissenschaft>  
44 [https://de.wikipedia.org/wiki/Trinity\\_College\\_\(Cambridge\)](https://de.wikipedia.org/wiki/Trinity_College_(Cambridge))  
45 [https://de.wikipedia.org/wiki/Hebr%C3%A4ische\\_Sprache](https://de.wikipedia.org/wiki/Hebr%C3%A4ische_Sprache)  
46 [https://de.wikipedia.org/wiki/Semitische\\_Sprachen](https://de.wikipedia.org/wiki/Semitische_Sprachen)  
47 <https://de.wikipedia.org/wiki/Magister>  
48 [https://de.wikipedia.org/wiki/Arabische\\_Sprache](https://de.wikipedia.org/wiki/Arabische_Sprache)

weitere Studien nach Leipzig<sup>49</sup>, wo er unter anderem Vorlesungen bei Friedrich Delitzsch<sup>50</sup> hörte. In einem Brief berichtete er über den Antisemitismus<sup>51</sup> in den Schriften von August Rohling<sup>52</sup> und gab seinen Eindruck wieder, dass es in Deutschland eine „generelle antijüdische Agitation“ gebe.<sup>[13]</sup> Anschließend reiste er nach Ägypten, um neben dem klassischen Arabisch die Alltagssprache zu erlernen.<sup>[14]</sup> Sein Ziel war es, durch das Erlernen der Sprachen verschiedene heilige Schriften miteinander vergleichen zu können, um ein Gesamtbild zu erlangen. So war seine Überzeugung, dass jeder der „heiligen Schreiber“ biblischer Texte eine eigene Inspiration gehabt und Gott diese nicht als bloße „passive Instrumente“ benutzt habe, da Gott es gewesen sei, der ihnen Menschlichkeit und Individualität verliehen habe. Zwar handele es sich dabei um Gottes Wort<sup>53</sup>, dennoch sei die Bibel nicht „vom Himmel gefallen“.<sup>[15]</sup> Nach weiteren Auslandsreisen kehrte er 1882 nach Cambridge zurück, um eine Übersetzung des klassischen arabischen Textes Kalila wa Dimna<sup>54</sup> aus dem Syriakischen<sup>55</sup> zu erstellen, die 1885 veröffentlicht und von Kollegen gelobt wurde.<sup>[16]</sup> Anschließend wurde er von der Universität mit verschiedenen Lehraufträgen betraut und zum Prüfer für Semitische Sprachen ernannt.<sup>[17]</sup> Zudem wurde er gebeten, für die *Encyclopaedia Britannica*<sup>56</sup> einen Beitrag über die Kurzschrift<sup>57</sup> nach Isaac Pitman<sup>58</sup> zu verfassen,<sup>[18]</sup> die er sich als Schüler selbst beigebracht hatte.<sup>[19][20]</sup> Diese Schrift hatte er 1878 dazu genutzt, die Reden auf der ökumenischen<sup>59</sup> *Broadlands Conference* mitzuschreiben, so dass sie veröffentlicht werden konnten.<sup>[21]</sup> Als er einmal in einer Kirche die Predigt in Kurzschrift mitschrieb, empörte sich seine Sitznachbarin über den „ungezogenen Jungen“, der während des Gottesdienstes „gemalt“ habe, wie er 1884 in einem Brief berichtete.<sup>[20]</sup>

49 <https://de.wikipedia.org/wiki/Leipzig>

50 [https://de.wikipedia.org/wiki/Friedrich\\_Delitzsch](https://de.wikipedia.org/wiki/Friedrich_Delitzsch)

51 <https://de.wikipedia.org/wiki/Antisemitismus>

52 [https://de.wikipedia.org/wiki/August\\_Rohling](https://de.wikipedia.org/wiki/August_Rohling)

53 [https://de.wikipedia.org/wiki/Wort\\_Gottes](https://de.wikipedia.org/wiki/Wort_Gottes)

54 [https://de.wikipedia.org/wiki/Kal%C4%ABla\\_wa\\_Dimna](https://de.wikipedia.org/wiki/Kal%C4%ABla_wa_Dimna)

55 [https://de.wikipedia.org/wiki/Syrische\\_Sprache](https://de.wikipedia.org/wiki/Syrische_Sprache)

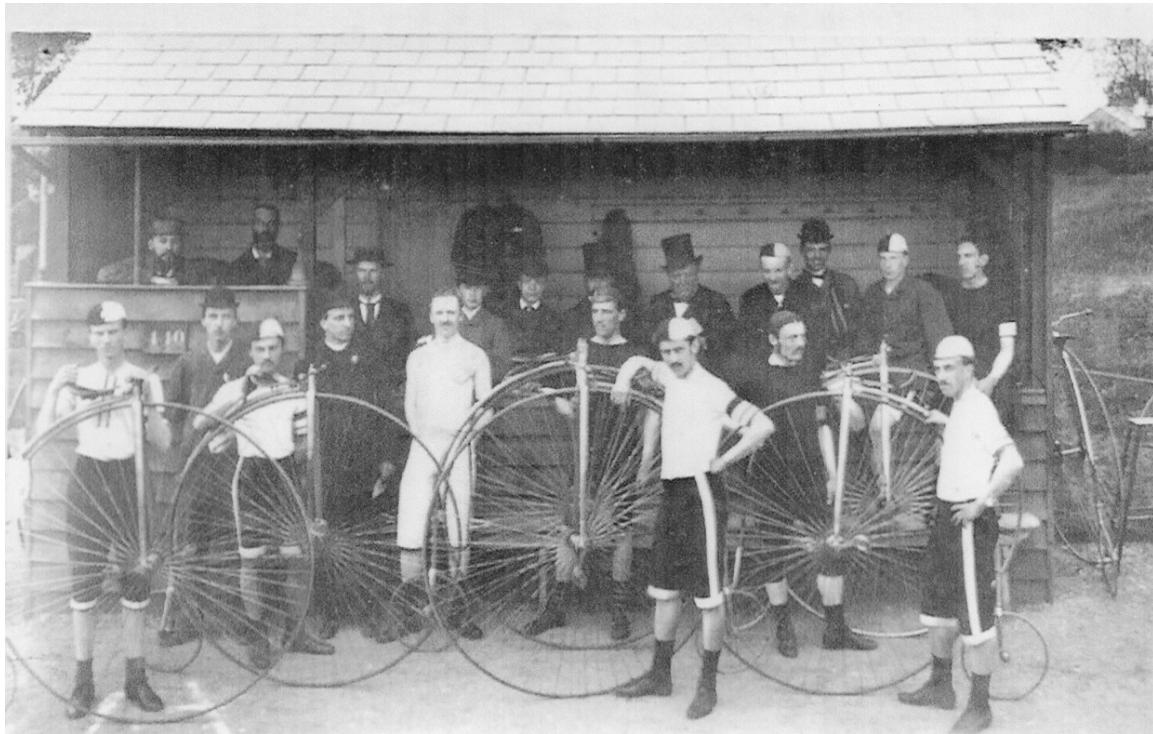
56 [https://de.wikipedia.org/wiki/Encyclop%C3%A6dia\\_Britannica](https://de.wikipedia.org/wiki/Encyclop%C3%A6dia_Britannica)

57 <https://de.wikipedia.org/wiki/Stenografie>

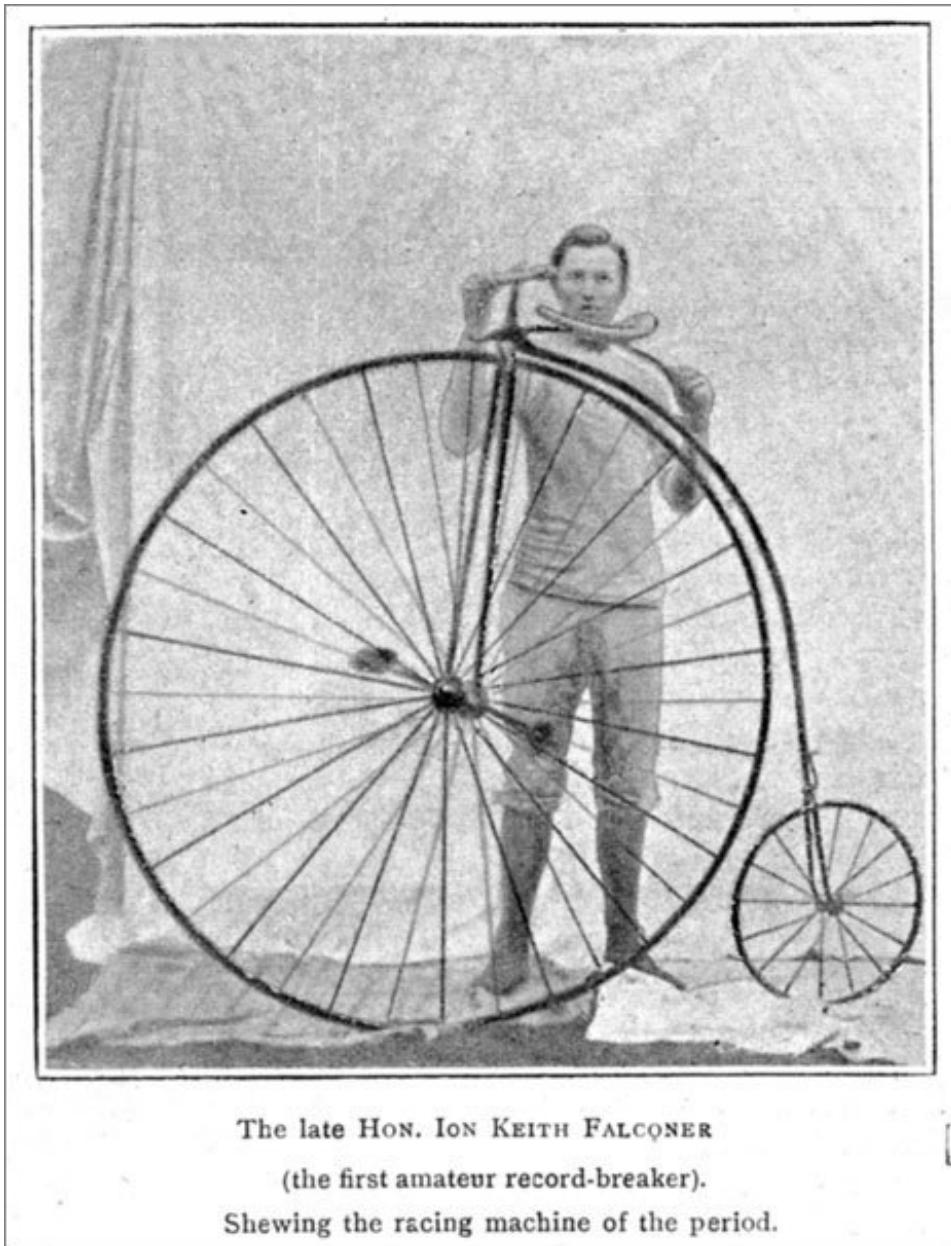
58 [https://de.wikipedia.org/wiki/Isaac\\_Pitman](https://de.wikipedia.org/wiki/Isaac_Pitman)

59 [https://de.wikipedia.org/wiki/%C3%96kumenische\\_Bewegung](https://de.wikipedia.org/wiki/%C3%96kumenische_Bewegung)

### 1.1.3 Radsport



**Abb. 3** Ion Keith-Falconer (ohne Kappe, ganz in Weiß) im Cambridge University Bicycle Club, ca. 1877



**Abb. 4** Mit Hochrad 1878

Keith-Falconer erlernte während seiner Schulzeit in Harrow das Fahrradfahren, zunächst auf einem niedrigen Tretkurbelrad<sup>60</sup>. Als Student in Cambridge<sup>61</sup> wechselte er auf das Hochrad<sup>62</sup>, war von 1874 bis 1882 als Radsportler aktiv und bekam wegen seiner Religiosität den Beinamen „Muscular Christian“.<sup>[22]</sup> 1874 unternahm er eine Fahrt mit dem Hochrad von Bournemouth<sup>63</sup> nach Hitchin<sup>64</sup> über 135 Meilen (217 km) in 19 Stunden und 15 Minuten

60 [https://de.wikipedia.org/wiki/Geschichte\\_des\\_Fahrrads#Tretkurbelrad](https://de.wikipedia.org/wiki/Geschichte_des_Fahrrads#Tretkurbelrad)

61 <https://de.wikipedia.org/wiki/Cambridge>

62 <https://de.wikipedia.org/wiki/Hochrad>

63 <https://de.wikipedia.org/wiki/Bournemouth>

64 <https://de.wikipedia.org/wiki/Hitchin>

(reine Fahrzeit ca. 16 Stunden) und schrieb darüber einen Artikel für die Zeitschrift *The Field, the Country Gentleman's Newspaper*. Der Radrennfahrer und Publizist George Lacy Hillier<sup>65</sup> bezeichnete diesen Artikel als „einen der ersten ausführlichen Berichte, die unserem Sport gewidmet waren“, mit dem Keith-Falconer das Fahrradfahren populär gemacht habe, zumal der Autor „einen so guten Namen wie den seinen“ trage.<sup>[23]</sup> Keith-Falconer war mit über 1,90 Metern für die damalige Zeit ungewöhnlich groß. Daher fiel es ihm leichter als seinen Konkurrenten, große Hochräder zu beherrschen, was ihm bei Radrennen Vorteile verschaffte. Aus begüterter Familie stammend, konnte er es sich leisten, die besten (und größten) Fahrrad-Modelle für sich bauen zu lassen und sich Zeit für das Training zu nehmen. In Cambridge pries man ihn als den „schnellsten Radsportler der Welt“, da er mehrfach nationale Rekorde aufstellte.<sup>[24]</sup> Trotz allem war er mehr an seinem Studium interessiert als am Radsport, der für ihn nur der Ausgleich für die Arbeit am Schreibtisch war. So vergaß er mitunter bei Rennen zu starten, für die er gemeldet hatte, weshalb Lacy-Hillier ihn, über den sonst nur lobend gesprochen wurde, als „unzuverlässig“ kritisierte.<sup>[24]</sup> Keith-Falconer empfahl das Fahrradfahren als Mittel zur „Charakterbildung“, da es „die jungen Kerle von Kneipen, Varietétheatern, Spielhallen und anderen Fallen“ fernhalte. Er verabscheute Alkohol, Fluchen und Wetten; so boykottierte er aus Protest einen Universitäts-Wettbewerb, weil darauf gewettet werden konnte.<sup>[25]</sup> Am 1. Mai 1877 wurde er zum Präsident des *London Bicycling Club* gewählt und blieb dies neun Jahre lang, was wiederum für seine Beliebtheit bei Altersgenossen sprach.<sup>[26][24]</sup> Ebenso war er Präsident des *Cambridge University Bicycle Club* (CUBiC), der über eine eigene Radrennbahn<sup>66</sup> verfügte, und gehörte zu den Mitbegründern der nationalen englischen *Bicycle Union*.<sup>[27]</sup> 1876 wurde Keith-Falconer in Lillie Bridge<sup>67</sup> englischer Amateur-Meister über vier (6,4 km) und 1878 über zwei Meilen (3,2 km).<sup>[28]</sup> Im Oktober 1878 schlug er in Cambridge den Berufsfahrer John Keen<sup>68</sup> bei einem Rennen über zwei Meilen um fünf yards<sup>69</sup> (weniger als 5 m); solche Rennen „Amateur gegen Profi“ waren damals nicht üblich und benötigten einer Genehmigung des neu gegründeten Verbandes *Bicycle Union*. Gegen den Berufsfahrer Frederick Cooper hingegen verlor er zwei Rennen im Jahr darauf. Im Juni 1881 machte er eine 13-tägige Tour über 994 Meilen (1600 km) von Land's End<sup>70</sup> nach John o' Groats<sup>71</sup>,<sup>[29]</sup> sein detaillierter Bericht über diese Fahrt erschien in mehreren Zeitungen.<sup>[30]</sup> Im Juli 1882 bestritt er auf dem Gelände des Crystal Palace<sup>72</sup> bei London sein letztes wichtiges Rennen, bei dem er englischer Amateur-Meister über 50 Meilen (80 km) wurde und dabei den bestehenden Rekord um sieben Minuten verbesserte.<sup>[31][27]</sup>

#### 1.1.4 Glaube und Missionarstätigkeit

Schon im Alter von sieben Jahren soll Ion Keith-Falconer Bibellesungen gehalten haben, wozu er ohne Wissen seiner Familie Landarbeiter in ihren Häusern aufsuchte.<sup>[32]</sup> Während

---

65 [https://de.wikipedia.org/wiki/George\\_Lacy\\_Hillier](https://de.wikipedia.org/wiki/George_Lacy_Hillier)

66 <https://de.wikipedia.org/wiki/Radrennbahn>

67 [https://de.wikipedia.org/wiki/Lillie\\_Bridge](https://de.wikipedia.org/wiki/Lillie_Bridge)

68 [https://de.wikipedia.org/w/index.php?title=John\\_Keen&action=edit&redlink=1](https://de.wikipedia.org/w/index.php?title=John_Keen&action=edit&redlink=1)

69 <https://de.wikipedia.org/wiki/Yard>

70 [https://de.wikipedia.org/wiki/Land%E2%80%99s\\_End](https://de.wikipedia.org/wiki/Land%E2%80%99s_End)

71 [https://de.wikipedia.org/wiki/John\\_o%E2%80%99s\\_Groats](https://de.wikipedia.org/wiki/John_o%E2%80%99s_Groats)

72 [https://de.wikipedia.org/wiki/Crystal\\_Palace\\_\(Geb%C3%A4ude\)](https://de.wikipedia.org/wiki/Crystal_Palace_(Geb%C3%A4ude))

seiner Studienzeit in Cambridge engagierte er sich in der nahegelegenen Siedlung Barnwell<sup>73</sup>, die durch den Zuzug von Eisenbahnarbeitern stark angewachsen war und wo in der Folge soziale Missstände herrschten. Gemeinsam mit Freunden und Bekannten brachte er Geld auf, um ein ehemaliges Theater in eine Mission umzuwandeln, wo regelmäßig Gottesdienste stattfanden.<sup>[33]</sup> Auch engagierte er sich in der Mission im Londoner<sup>74</sup> Stadtteil Tower Hamlets<sup>75</sup>, einem mehrheitlich von Armen bewohnten Gebiet; dort fanden nicht nur geistliche Veranstaltungen statt, sondern etwa im Winter 1879, als viele Menschen hungrig waren, auch regelmäßige Armspeisungen. Er initiierte dort ebenfalls die Einrichtung einer *Assembly Hall* und engagierte sich selbst finanziell.<sup>[34]</sup> Seit seiner Schulzeit in Harrow hegte der „zutiefst pietistische“<sup>76</sup> und durch und durch evangelikale<sup>77, [35]</sup> Keith-Falconer den Wunsch, sein künftiges Leben religiöser Arbeit zu widmen. Nach der Lektüre eines Aufsatzes von Generalmajor F. T. Haig, Mitglied der Church Mission Society<sup>78</sup> (CMS), in der Zeitschrift *The Christian* im Jahre 1885, in dem dieser zur Evangelisierung<sup>79</sup> der Arabischen Halbinsel<sup>80</sup> aufrief, und nach Gesprächen mit dem Autor beschloss er, zu diesem Zweck in das von den Briten verwaltete Aden<sup>81</sup> zu gehen, um dort die erste protestantische<sup>82</sup> Missionsstation auf der Halbinsel einzurichten. Keith-Falconer folgte damit dem Vorbild seines Studienkollegen Charles T. Studd<sup>83</sup>, der als Missionar nach China gegangen war. Ziel seines Vorhabens war die Errichtung einer christlichen Kirchengemeinde für muslimische Konvertiten<sup>84</sup>.<sup>[35]</sup>

---

73 [https://de.wikipedia.org/w/index.php?title=Barnwell\\_\(Cambridgeshire\)&action=edit&redlink=1](https://de.wikipedia.org/w/index.php?title=Barnwell_(Cambridgeshire)&action=edit&redlink=1)  
 74 <https://de.wikipedia.org/wiki/London>  
 75 [https://de.wikipedia.org/wiki/London\\_Borough\\_of\\_Tower\\_Hamlets](https://de.wikipedia.org/wiki/London_Borough_of_Tower_Hamlets)  
 76 <https://de.wikipedia.org/wiki/Pietismus>  
 77 <https://de.wikipedia.org/wiki/Evangelikalismus>  
 78 [https://de.wikipedia.org/wiki/Church\\_Mission\\_Society](https://de.wikipedia.org/wiki/Church_Mission_Society)  
 79 <https://de.wikipedia.org/wiki/Evangelisierung>  
 80 [https://de.wikipedia.org/wiki/Arabische\\_Halbinsel](https://de.wikipedia.org/wiki/Arabische_Halbinsel)  
 81 <https://de.wikipedia.org/wiki/Aden>  
 82 <https://de.wikipedia.org/wiki/Protestantismus>  
 83 [https://de.wikipedia.org/wiki/Charles\\_T.\\_Studd](https://de.wikipedia.org/wiki/Charles_T._Studd)  
 84 [https://de.wikipedia.org/wiki/Konversion\\_\(Religion\)](https://de.wikipedia.org/wiki/Konversion_(Religion))



**Abb. 5** Ion Keith-Falconer in seinem Radsporttrikot (ca. 1875), Gemälde von Edward Clifford

Im Oktober 1885 verließen Ion und Gwendolen Keith-Falconer Großbritannien Richtung Aden, um sich im Stadtteil Crater<sup>85</sup> niederzulassen, zunächst in einem Hotel.<sup>[36]</sup> Aden war zu dieser Zeit verwaltungstechnisch Teil von Britisch-Indien<sup>86</sup> und mit seiner Lage vor der Einfahrt zum Sueskanal<sup>87</sup> von besonderer strategischer Bedeutung, zudem trafen sich dort wichtige Handelsrouten von und nach Mekka<sup>88</sup>. Allmorgendlich unterrichtete Keith-Falconer

85 <https://de.wikipedia.org/wiki/Aden#Crater>

86 [https://de.wikipedia.org/wiki/Britisches\\_Indien](https://de.wikipedia.org/wiki/Britisches_Indien)

87 <https://de.wikipedia.org/wiki/Sueskanal>

88 <https://de.wikipedia.org/wiki/Mekka>

seine Frau eine Stunde lang in Arabisch, die sich mit der Sprache schwertat. Von den Einheimischen wurde er wegen seiner Kenntnisse des Arabischen und des Korans<sup>89</sup> bestaunt und respektiert. So pflegte er in einem Park auf Arabisch laut aus dem Lukasevangelium<sup>90</sup> vorzulesen, weshalb er der „Sāhib<sup>91</sup>, der Arabisch spricht wie ein Buch“ genannt wurde.<sup>[37]</sup> Nach einigen Wochen zog das Ehepaar in das rund 13 km entfernte Dorf Sheikh Othman, da Keith-Falconer der Meinung war, in diesem ländlichen Umfeld mehr bewirken zu können als in Aden selbst, aber auch um sich von den dort lebenden Briten zu distanzieren und die Missionierung in Richtung Norden in Angriff zu nehmen.<sup>[38]</sup> Seine Mission sollte von den Einheimischen nicht mit den ansässigen Briten, den britischen Behörden und somit dem britischen Imperialismus<sup>92</sup> in Verbindung gesehen werden.<sup>[39]</sup> Viele Araber glaubten, so schrieb er in einem Brief, „dass Europäer schlaue Leute sind, die sich betrinken und keine Religion haben“.<sup>[40]</sup> Mit eigenem Geld wollte Keith-Falconer in Sheikh Othman eine Schule und ein Hospital einrichten. Nach viermonatigem Aufenthalt kehrte das Ehepaar vorübergehend zurück nach Großbritannien, wo Keith-Falconer als offizieller Missionar der *Church of Scotland* anerkannt wurde. Zudem wurde er *Lord Almoner's Professor of Arabic* – ein von der britischen Krone finanziert Lehrstuhl – an der Uni Cambridge und hielt eine Vorlesung über die Pilgerfahrt nach Mekka<sup>93</sup>, um seinen Zuhörern deren religiöse und politische Bedeutung zu erläutern.<sup>[41]</sup> Gegen Ende des Jahres 1886 kehrte Ion Keith-Falconer zusammen mit seinem Hund *Jip* in den Jemen zurück. Seine Frau und der junge Glasgower<sup>94</sup> Arzt Baruch Stewart Cowen (\* 1863),<sup>[42]</sup> der im Krankenhaus arbeiten sollte, folgten auf anderen Schiffen.<sup>[43]</sup> Als Unterkunft dienten provisorisch errichtete Wellblechhütten<sup>95</sup>, da der Vermieter eines Bungalows im Jahr zuvor zugesagt, dann aber seine Meinung überraschend geändert hatte. Schließlich wurde ein anderes, kleines Haus angemietet und ein arabischer Koch sowie zwei weitere Bedienstete aus Somalia<sup>96</sup> angeheuert. Derweil wurde ein neues Wohngebäude für die Missionare errichtet. Sinker, Autor des Buches *Memorials* und ehemaliger Tutor<sup>97</sup> von Keith-Falconer, beschrieb diese Umstände ausführlich, weil er eventuelle Vorwürfe, „der edle Tote“ habe überhastet oder fahrlässig gehandelt, entkräften wolle.<sup>[44]</sup> In den folgenden Monaten litten Keith-Falconer wie auch seine Frau wiederholt an Fieberanfällen, vermutlich aufgrund von Malaria. Trotzdem trieb Keith-Falconer die Arbeit an den Gebäuden voran und machte weitere Sprachstudien, etwa in Somali<sup>98</sup>. Ab Ende April verschlechterte sich sein gesundheitlicher Zustand, und am Morgen des 11. Mai 1887 fand ihn seine Frau tot im Bett auf. Am Abend des Tages wurde er auf dem europäischen Friedhof *Holkat Bay* von Crater bestattet.<sup>[45][46]</sup> Ein Gedenkgottesdienst für ihn wurde in der *Assembly Hall* in Tower Hamlets ausgerichtet; dabei wurde ein Gemälde von Mitte der 1870er Jahre von ihm ausgestellt, das ihn in seinem Radsporttrikot zeigt,<sup>[47]</sup> zudem gab es eine Trauerfeier in Cambridge.<sup>[48]</sup>

89 <https://de.wikipedia.org/wiki/Koran>

90 [https://de.wikipedia.org/wiki/Evangelium\\_nach\\_Lukas](https://de.wikipedia.org/wiki/Evangelium_nach_Lukas)

91 <https://de.wikipedia.org/wiki/S%C4%81hib>

92 <https://de.wikipedia.org/wiki/Imperialismus>

93 <https://de.wikipedia.org/wiki/Haddsch>

94 <https://de.wikipedia.org/wiki/Glasgow>

95 <https://de.wikipedia.org/wiki/Wellblech>

96 <https://de.wikipedia.org/wiki/Somalia>

97 <https://de.wikipedia.org/wiki/Tutor>

98 [https://de.wikipedia.org/wiki/Somali\\_\(Sprache\)](https://de.wikipedia.org/wiki/Somali_(Sprache))

## 1.2 Nachwirkungen

Nach Ion Keith-Falconers Tod einigten sich seine Mutter und seine Witwe Gwendolen mit der *Church of Scotland* darauf, die Mission weiterzuführen und die Kosten, wie mit ihm vereinbart, über mehrere Jahre zu tragen.<sup>[49]</sup> Cowen praktizierte in dem Krankenhaus bis 1888 und sorgte für die Fertigstellung der Gebäude, anschließend wanderte er nach Australien<sup>99</sup> aus, wo er 1948 im Alter von 85 Jahren als angesehener Arzt starb.<sup>[50][51]</sup> Die Mission, die hauptsächlich aus dem Krankenhaus bestand, wurde unter dem Namen *Keith-Falconer Mission* bekannt, und 1897 wurde in Aden die *Keith-Falconer Memorial Church* eingeweiht.<sup>[52]</sup> Das von Keith-Falconer angestrebte Ziel der Gründung einer christlichen Gemeinde für muslimische Konvertiten ließ sich nie verwirklichen, wenn auch die medizinische Versorgung durch das Krankenhaus von der einheimischen Bevölkerung geschätzt wurde. Schon in den ersten Monaten seiner Existenz ließ sich etwa der Sultan von Lahidsch<sup>100</sup> dort behandeln.<sup>[53]</sup> Ab 1904 engagierte sich die *Dansk Kirke-Mission i Arabien* (DKM) in den Einrichtungen der Mission und gründete Schulen und Werkstätten. Sie wurde bis zur Unabhängigkeit des Südjemen<sup>101</sup> von Großbritannien im Jahre 1967 und nach kurzer Schließung von 1968 bis 1972 fortgeführt.<sup>[54]</sup> David D. Grafton<sup>102</sup>, Professor für Islamwissenschaft<sup>103</sup> an der University of Hartford<sup>104</sup>, resümierte das Wirken Keith-Falconers im Jahre 2006: Dessen vorbildlicher Ansatz für die Missionierung sei das Interesse an und die tiefgehende Kenntnis für islamische Traditionen sowie die Akzeptanz muslimischer Strukturen gewesen. Man dürfe, so Grafton, bei einer christlichen Missionierung – so wie Keith-Falconer – nicht das Wohl der muslimischen Gemeinschaft aus den Augen verlieren, dies insbesondere auf dem Hintergrund der Terroranschläge am 11. September 2001<sup>105</sup>. Selbst wenn es nicht gelänge, Muslime zum Christentum zu bekehren, sei es von entscheidender Bedeutung, sich der heutigen muslimischen Welt, in der das Evangelium<sup>106</sup> oftmals mit westlichen Werten und Imperialismus assoziiert werde, als wahrer Christ zu zeigen. Dies sei Ion Keith-Falconers Vermächtnis.<sup>[55]</sup>

## 1.3 Publikationen

- KALILAH AND DIMNAH; OR THE FABLES OF BIDPAI: BEING AN ACCOUNT OF THEIR LITERARY HISTORY, WITH AN ENGLISH TRANSLATION OF THE LATER SYRIAC VERSION OF THE SAME, AND NOTES. University Press, Cambridge 1885.

## 1.4 Literatur

- Robert Sinker:  
MEMORIALS OF THE HON ION KEITH-FALCONER. LATE LORD ALMONER'S PROFESSOR OF

99 <https://de.wikipedia.org/wiki/Australien>

100 [https://de.wikipedia.org/wiki/Sultanat\\_von\\_Lahidsch](https://de.wikipedia.org/wiki/Sultanat_von_Lahidsch)

101 <https://de.wikipedia.org/wiki/S%C3%BCdjemen>

102 [https://de.wikipedia.org/w/index.php?title=David\\_D.\\_Grafton&action=edit&redlink=1](https://de.wikipedia.org/w/index.php?title=David_D._Grafton&action=edit&redlink=1)

103 <https://de.wikipedia.org/wiki/Islamwissenschaft>

104 [https://de.wikipedia.org/wiki/University\\_of\\_Hartford](https://de.wikipedia.org/wiki/University_of_Hartford)

105 [https://de.wikipedia.org/wiki/Terroransch%C3%A4tze\\_am\\_11.\\_September\\_2001](https://de.wikipedia.org/wiki/Terroransch%C3%A4tze_am_11._September_2001)

106 [https://de.wikipedia.org/wiki/Evangelium\\_\(Glaube\)](https://de.wikipedia.org/wiki/Evangelium_(Glaube))

ARABIC IN THE UNIVERSITY OF CAMBRIDGE, AND MISSIONARY TO THE MOHAMMEDANS OF SOUTHERN ARABIA. George Bell & Sons, London 1890.

- James Robson:  
ION KEITH-FALCONER OF ARABIA. Hodder and Stoughton, Edinburgh 1923 (archive.org<sup>107</sup>).
- KEITH-FALCONER, THE HON. ION GRANT NEVILLE. In: John Archibald Venn<sup>108</sup> (Hrsg.): ALUMNI CANTABRIGIENSES<sup>109</sup>. A BIOGRAPHICAL LIST OF ALL KNOWN STUDENTS, GRADUATES AND HOLDERS OF OFFICE AT THE UNIVERSITY OF CAMBRIDGE, FROM THE EARLIEST TIMES TO 1900. Teil 2: *From 1752 to 1900*, Band 4: Kahlenberg–Oyler. Cambridge University Press, Cambridge 1951, S. 8 (englisch, venn.lib.cam.ac.uk<sup>110</sup> Textarchiv – Internet Archive<sup>111</sup>).
- Andrew Ritchie:  
EARLY BICYCLES AND THE QUEST FOR SPEED. A HISTORY, 1868–1903. McFarland & Co., Jefferson, North Carolina 2018, ISBN 978-1-4766-3046-5<sup>112</sup>.
- James McLaren:  
THE CHURCH OF SCOTLAND SOUTH ARABIA MISSION 1885–1978: A HISTORY AND CRITICAL EVALUATION. Tentmakers Publications, Stoke-on-Trent 2006, ISBN 1-901670-18-X<sup>113</sup>.
- John Green:  
CORTIS, FALCONER, AND THE AMATEUR-VERSUS-PROFESSIONAL BICYCLING SCENE OF THE 1880s. In: Andrew Ritchie/Gary Sanderson (Hrsg.): CYCLE HISTORY 22. PROCEEDINGS OF THE INTERNATIONAL CYCLING HISTORY CONFERENCE. Cycling History (Publishing) Ltd., Paris 2011, S. 34–39.
- David D. Grafton:  
THE LEGACY OF ION KEITH-FALCONER. In:  
INTERNATIONAL BULLETIN OF MISSIONARY RESEARCH. Band 31, Nr. 3, 2006, S. 148–152 (bu.edu<sup>114</sup>).

## 1.5 Weblinks

**Commons:** Ion Keith-Falconer<sup>115</sup> – Sammlung von Bildern, Videos und Audiodateien  
**Wikisource:** Keith-Falconer, Ion Grant Neville<sup>116</sup> – Quellen und Volltexte (englisch)

---

107 [https://archive.org/stream/MN41712ucmf\\_1?ref=ol#page/n193/mode/2up](https://archive.org/stream/MN41712ucmf_1?ref=ol#page/n193/mode/2up)  
 108 [https://de.wikipedia.org/wiki/John\\_Archibald\\_Venn](https://de.wikipedia.org/wiki/John_Archibald_Venn)  
 109 [https://de.wikipedia.org/wiki/Alumni\\_Cantabrigienses](https://de.wikipedia.org/wiki/Alumni_Cantabrigienses)  
 110 <http://venn.lib.cam.ac.uk/cgi-bin/search-2018.pl?sur=&suro=w&fir=&firo=c&cit=&cito=c&c=all&z=all&tex=KT874IG&sye=&eye=&col=all&maxcount=50>  
 111 <https://www.archive.org/stream/p2alumnicantabri04univuoft#page/8/mode/1up>  
 112 <https://de.wikipedia.org/wiki/Spezial:ISBN-Suche/9781476630465>  
 113 <https://de.wikipedia.org/wiki/Spezial:ISBN-Suche/190167018X>  
 114 <http://www.bu.edu/missiology/missionary-biography/i-k/keith-falconer-ion-1856-1887/>  
 115 [https://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Ion\\_Keith-Falconer?uselang=de](https://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Ion_Keith-Falconer?uselang=de)  
 116 [https://de.wikisource.org/wiki/en:Keith-Falconer,\\_Ion\\_Grant\\_Neville\\_\(DNB00\)](https://de.wikisource.org/wiki/en:Keith-Falconer,_Ion_Grant_Neville_(DNB00))

- *Keith-Falconer Mission Hospital in Sheikh Othman, Aden in Southern Arabia. Scottish mission hos.: International Mission Photography Archive, ca.1860-ca.1960.*<sup>117</sup> In: [digita.library.usc.edu](http://digita.library.usc.edu). Abgerufen am 27. Januar 2019.

## 1.6 Einelnachweise und Anmerkungen

1. Richard Refshauge: *Kintore, ninth Earl of (1852–1930)*.<sup>118</sup> In: *Australian Dictionary of Biography*. 29. Januar 2019, abgerufen am 28. Januar 2019.
2. Robson: *Ion Keith-Falconer*. S. 1.
3. Robson: *Ion Keith-Falconer*. S. 6.
4. Robson: *Ion Keith-Falconer*. S. 65.
5. Arthur Bradshaw.<sup>119</sup> In: [oxfordhistory.org.uk](http://www.oxfordhistory.org.uk). 19. Oktober 1917, abgerufen am 28. Januar 2019.
6. Anthony Ashley Bevan folgte 1893 seinem Schwager Ion Keith-Falconer als *Lord Almoner's Professor of Arabic* in Cambridge.
7. Robson: *Ion Keith-Falconer*. S. 10.
8. Robson: *Ion Keith-Falconer*. S. 15.
9. Green, *Cortis, Falconer*. S. 34.
10. Robson: *Ion Keith-Falconer*. S. 16.
11. Robson: *Ion Keith-Falconer*. S. 17.
12. Robson: *Ion Keith-Falconer*. S. 13.
13. Sinker: *Memorials*. S. 95.
14. Robson: *Ion Keith-Falconer*. S. 51 f.
15. Grafton, *The Legacy of Ion Keith-Falconer*, S. 149.
16. Robson: *Ion Keith-Falconer*. S. 62.
17. Sinker: *Memorials*. S. 137.
18. Michael Hutchinson:  
RE:CYCLISTS: 200 YEARS ON TWO WHEELS. Bloomsbury, London/New York 2017, ISBN 978-1-4729-2561-9<sup>120</sup>, S. 99.
19. Robson: *Ion Keith-Falconer*. S. 12.
20. Robson: *Ion Keith-Falconer*. S. 67.
21. *The Advertiser (Adelaide)*, 9. April 1889, S. 5.<sup>121</sup>
22. Jim McGurn:  
ON YOUR BICYCLE. THE ILLUSTRATED STORY OF CYCLING. Open Road, 1999, ISBN 1-898457-05-0<sup>122</sup>, S. 61. Mit diesem Beinamen wurde Bezug genommen auf die Philosophie der „Muscular Christianity“, die in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts in Großbritannien und den USA entstand und Eigenschaften wie den christlichen Glauben, Patriotismus und Sportlichkeit zur Persönlichkeitsbildung propagierte. Siehe [veritesport.org](http://veritesport.org)<sup>123</sup>

---

117 <http://digita.library.usc.edu/cdm/ref/collection/p15799coll123/id/104156>

118 <http://adb.anu.edu.au/biography/kintore-ninth-earl-of-3963>

119 [http://www.oxfordhistory.org.uk/war/stmargaret/bradshaw\\_arthur.html](http://www.oxfordhistory.org.uk/war/stmargaret/bradshaw_arthur.html)

120 <https://de.wikipedia.org/wiki/Spezial:ISBN-Suche/9781472925619>

121 <https://trove.nla.gov.au/newspaper/article/24473682>

122 <https://de.wikipedia.org/wiki/Spezial:ISBN-Suche/1898457050>

123 [https://www.veritesport.org/downloads/The\\_Development\\_of\\_Muscular\\_Christianity\\_in\\_Victorian\\_Britain\\_and\\_Beyond.pdf](https://www.veritesport.org/downloads/The_Development_of_Muscular_Christianity_in_Victorian_Britain_and_Beyond.pdf)

23. Andrew Ritchie:  
BICYCLE RACING. SPORT, TECHNOLOGY AND MODERNITY 1867-1903. Phil. Diss., 2007, S. ohne.
24. Green, *Cortis, Falconer*. S. 35.
25. David V. Herlihy<sup>124</sup>:  
BICYCLE. THE HISTORY. Yale University Press, New Haven/London 2006, ISBN 0-300-12047-8<sup>125</sup>, S. 186.
26. Robson, *Ion Keith-Falconer*. S. 26.
27. Ritchie: *Early Bicycles*. S. 66.
28. Die Angaben über diese Meisterschaften sind widersprüchlich. Während die *The Badminton Library of Cycling* von 1901 und weitere Quellen diese Informationen bereitstellen, gibt Angelo Gardellin<sup>126</sup> in seinem Buch *Storia del Velocipede e dello Sport Ciclistico* (S. 223) aus dem Jahre 1947 an, Keith-Falconer sei 1876 und 1878 englischer Meister über die Kurzstrecke von *einer* Meile geworden. Den Angaben einer englischen, zeitnahen Quelle ist der Vorzug zu geben.
29. Jim McGurn:  
ON YOUR BICYCLE. THE ILLUSTRATED STORY OF CYCLING. Open Road, 1999, ISBN 1-898457-05-0<sup>127</sup>, S. 61 f.
30. Robson: *Ion Keith-Falconer*. S. 32.
31. Robson: *Ion Keith-Falconer*. S. 30.
32. Robson: *Ion Keith-Falconer*. S. 8.
33. Robson: *Ion Keith-Falconer*. S. 38.
34. Robson: *Ion Keith-Falconer*. S. 46 f.
35. Grafton: *Legacy*. S. 148.
36. Robson: *Ion Keith-Falconer*. S. 69 f.
37. Grafton: *Legacy*. S. 149.
38. Robson: *Ion Keith-Falconer*. S. 86.
39. Grafton: *Legacy*. S. 150.
40. Grafton: *Legacy*. S. 151.
41. Robson: *Ion Keith-Falconer*. S. 100 f.
42. University of Glasgow : Story : Biography of Baruch Stewart Cowen.<sup>128</sup> In: [universitystory.gla.ac.uk](http://universitystory.gla.ac.uk). 16. Juni 2011, abgerufen am 1. Februar 2019.
43. Sinker: *Memorials*. S. 195.
44. Sinker: *Memorials*. S. 198.
45. Robson: *Ion Keith-Falconer*. S. 147 f.
46. *Ion Keith-Falconer*.<sup>129</sup> Aden Airways, 2. Dezember 2007, abgerufen am 28. Januar 2019. Der Friedhof wurde inzwischen eingeebnet. Siehe al-bab.com<sup>130</sup>
47. Edward Clifford: *Ion Keith Falconer, 1856–1887. Arabic scholar, missionary and sportsman*.<sup>131</sup> National Galleries Scotland, abgerufen am 27. Januar 2019.

124 [https://de.wikipedia.org/wiki/David\\_V.\\_Herlihy](https://de.wikipedia.org/wiki/David_V._Herlihy)

125 <https://de.wikipedia.org/wiki/Spezial:ISBN-Suche/0300120478>

126 [https://de.wikipedia.org/wiki/Angelo\\_Gardellin](https://de.wikipedia.org/wiki/Angelo_Gardellin)

127 <https://de.wikipedia.org/wiki/Spezial:ISBN-Suche/1898457050>

128 <https://www.universitystory.gla.ac.uk/biography/?id=WH10139&type=P>

129 <https://archive.today/20130926094124/http://web.archive.org/web/20071221035743/http://www.adenairways.com/falconer.htm>

130 <https://al-bab.com/crater-residence-captain-s-b-haines>

131 <https://www.nationalgalleries.org/art-and-artists/130153/ion-keith-falconer-1856-1887-arabic-scholar-miss>

48. Sinker: *Memorials*. S. 232.
49. Grafton: *Legacy*. S. 152.
50. *The Argus (Melbourne)*, 1. Juli 1948, S. 5.<sup>132</sup> In Australien spezialisierte sich Baruch Stewart Cowen auf die Behandlung von tuberkulosekranken Bergleuten und organisierte den Widerstand der Arbeiter gegen gesundheitsgefährdende Arbeitsbedingungen in den Goldbergwerken der *Bendigo Mine Owners' Association*, weshalb er „Champion of the Eaglehawk Miners“ genannt wurde; siehe smh.com.au<sup>133</sup>. Das *Stewart Cowen Community Rehabilitation Centre* in Eaglehawk, einem Vorort von Bendigo<sup>134</sup>, wurde 1998 nach ihm benannt. Siehe hnb.dhs.vic.gov.au<sup>135</sup>
51. Adel Aulaqi:  
FROM BAREFOOT DOCTORS TO PROFESSORS OF MEDICINE. A BRIEF HISTORY OF MEDICINE IN YEMEN 1940–2015. Eldat Shams Medical History Publishing, Chesham, Bucks. 2017, ISBN 978-0-9956619-0-5<sup>136</sup>, S. 32.
52. *The Keith-Falconer Mission 1886–1963*.<sup>137</sup> In: *al-bab.com*. Abgerufen am 27. Januar 2019 (englisch).
53. Robson: *Ion Keith-Falconer*. S. 153.
54. Book review *The Church of Scotland South Arabia Mission 1885–1978: A History and Critical Evaluation*.<sup>138</sup> In: *al-bab.com*. Abgerufen am 27. Januar 2019 (englisch).
55. Grafton, *The Legacy of Ion Keith-Falconer*, S. 152.

Normdaten (Person): GND<sup>139</sup>: 1055094342<sup>140</sup> (OGND<sup>141</sup>, AKS<sup>142</sup>) | LCCN<sup>143</sup>: no00019805<sup>144</sup> | VIAF<sup>145</sup>: 69290220<sup>146</sup> |

#### Personendaten<sup>147</sup>

NAME	Keith-Falconer, Ion
ALTERNATIVNAMEN	Keith-Falconer, Ion Grant Neville (vollständiger Name)
KURZBESCHREI- BUNG	britischer Gelehrter, Missionar und Radrennfahrer
GEBURTSDATUM	5. Juli 1856
GEBURTSORT	Edinburgh <sup>148</sup>
STERBEDATUM	11. Mai 1887

132 <https://trove.nla.gov.au/newspaper/page/1713529>

133 <https://www.smh.com.au/lifestyle/eaglehawk-20040208-gdkqs9.html>

134 <https://de.wikipedia.org/wiki/Bendigo>

135 <https://hnb.dhs.vic.gov.au/web/pubaff/medrel.nsf/0/f9ec71f840c287c44a2565b60017cb43?OpenDocument&Click=>

136 <https://de.wikipedia.org/wiki/Spezial:ISBN-Suche/9780995661905>

137 <https://al-bab.com/keith-falconer-mission-1886-1963>

138 <https://al-bab.com/book-review-church-scotland-south-arabia-mission-1885%E2%80%931978-history-and-critical-evaluation>

139 [https://de.wikipedia.org/wiki/Gemeinsame\\_Normdatei](https://de.wikipedia.org/wiki/Gemeinsame_Normdatei)

140 <https://d-nb.info/gnd/1055094342>

141 [http://swb.bsz-bw.de/DB=2.104/SET=1/TTL=1/CMD?retrace=0&trm\\_old=&ACT=SRCHA&IKT=2999&SRT=RLV&TRM=1055094342](http://swb.bsz-bw.de/DB=2.104/SET=1/TTL=1/CMD?retrace=0&trm_old=&ACT=SRCHA&IKT=2999&SRT=RLV&TRM=1055094342)

142 <https://beacon.findbuch.de/seealso/pnd-aks?format=sources&id=1055094342>

143 [https://de.wikipedia.org/wiki/Library\\_of\\_Congress\\_Control\\_Number](https://de.wikipedia.org/wiki/Library_of_Congress_Control_Number)

144 <https://lccn.loc.gov/no00019805>

145 [https://de.wikipedia.org/wiki/Virtual\\_International\\_Authority\\_File](https://de.wikipedia.org/wiki/Virtual_International_Authority_File)

146 <https://viaf.org/viaf/69290220/>

148 <https://de.wikipedia.org/wiki/Edinburgh>

**Personendaten<sup>147</sup>**

STERBEORT

Sheikh Othman<sup>149</sup> bei Aden<sup>150</sup>, Jemen<sup>151</sup>



Dieser Artikel wurde am 1. Mai 2019 in dieser Version<sup>152</sup> in die Liste der exzellen-ten Artikel<sup>153</sup> aufgenommen.

---

<sup>149</sup> [https://de.wikipedia.org/w/index.php?title=Sheikh\\_Othman&action=edit&redlink=1](https://de.wikipedia.org/w/index.php?title=Sheikh_Othman&action=edit&redlink=1)

<sup>150</sup> <https://de.wikipedia.org/wiki/Aden>

<sup>151</sup> <https://de.wikipedia.org/wiki/Jemen>

<sup>152</sup> [https://de.wikipedia.org/wiki/Spezial:Permanenter\\_Link/187904924](https://de.wikipedia.org/wiki/Spezial:Permanenter_Link/187904924)

<sup>153</sup> [https://de.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Exzellente\\_Artikel](https://de.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Exzellente_Artikel)



## 2 Autoren

Edits	User
1	Achim Raschka <sup>1</sup>
3	Aka <sup>2</sup>
1	Alexscho <sup>3</sup>
4	Atomiccocktail <sup>4</sup>
1	Bert.Kilanowski <sup>5</sup>
8	Bjs <sup>6</sup>
2	Brennnesselnfressenderrennesel <sup>7</sup>
1	CamelBot <sup>8</sup>
1	Crazy1880 <sup>9</sup>
3	Hans-Jürgen Hübner <sup>10</sup>
1	Icodense99 <sup>11</sup>
1	Informationswiedergutmachung <sup>12</sup>
1	Jaellee <sup>13</sup>
2	JuTe CLZ <sup>14</sup>
4	Kürschner <sup>15</sup>
2	Lantus <sup>16</sup>
1	Lómelinde <sup>17</sup>
1	M Huhn <sup>18</sup>
1	MBurch <sup>19</sup>
1	Maximilian Schönherr <sup>20</sup>
5	Michael G. Lind <sup>21</sup>

- 
- 1 [https://de.wikipedia.org/wiki/Benutzer:Achim\\_Raschka](https://de.wikipedia.org/wiki/Benutzer:Achim_Raschka)
  - 2 <https://de.wikipedia.org/wiki/Benutzer:Aka>
  - 3 <https://de.wikipedia.org/wiki/Benutzer:Alexscho>
  - 4 <https://de.wikipedia.org/wiki/Benutzer:Atomiccocktail>
  - 5 <https://de.wikipedia.org/wiki/Benutzer:Bert.Kilanowski>
  - 6 <https://de.wikipedia.org/wiki/Benutzer:Bjs>
  - 7 <https://de.wikipedia.org/wiki/Benutzer:Brennnesselnfressenderrennesel>
  - 8 <https://de.wikipedia.org/wiki/Benutzer:CamelBot>
  - 9 <https://de.wikipedia.org/wiki/Benutzer:Crazy1880>
  - 10 [https://de.wikipedia.org/wiki/Benutzer:Hans-J%25C3%25BCrgen\\_H%25C3%25CBnner](https://de.wikipedia.org/wiki/Benutzer:Hans-J%25C3%25BCrgen_H%25C3%25CBnner)
  - 11 <https://de.wikipedia.org/wiki/Benutzer:Icodense99>
  - 12 <https://de.wikipedia.org/wiki/Benutzer:Informationswiedergutmachung>
  - 13 <https://de.wikipedia.org/wiki/Benutzer:Jaellee>
  - 14 [https://de.wikipedia.org/wiki/Benutzer:JuTe\\_CLZ](https://de.wikipedia.org/wiki/Benutzer:JuTe_CLZ)
  - 15 <https://de.wikipedia.org/wiki/Benutzer:K%25C3%25BCrschner>
  - 16 <https://de.wikipedia.org/wiki/Benutzer:Lantus>
  - 17 <https://de.wikipedia.org/wiki/Benutzerin:L%25C3%25B3melinde>
  - 18 [https://de.wikipedia.org/wiki/Benutzer:M\\_Huhn](https://de.wikipedia.org/wiki/Benutzer:M_Huhn)
  - 19 <https://de.wikipedia.org/wiki/Benutzer:MBurch>
  - 20 [https://de.wikipedia.org/wiki/Benutzer:Maximilian\\_Sch%25C3%25B6nherr](https://de.wikipedia.org/wiki/Benutzer:Maximilian_Sch%25C3%25B6nherr)
  - 21 [https://de.wikipedia.org/wiki/Benutzer:Michael\\_G.\\_Lind](https://de.wikipedia.org/wiki/Benutzer:Michael_G._Lind)

- 1 Nepenthes<sup>22</sup>
- 285 Nicola<sup>23</sup>
- 1 Scholless<sup>24</sup>
- 2 Tommes<sup>25</sup>
- 1 WalterNeumann<sup>26</sup>
- 1 Waterborough<sup>27</sup>
- 2 Wiegels<sup>28</sup>
- 1 Zollernalb<sup>29</sup>

---

22 <https://de.wikipedia.org/wiki/Benutzer:Nepenthes>  
23 <https://de.wikipedia.org/wiki/Benutzerin:Nicola>  
24 <https://de.wikipedia.org/wiki/Benutzer:Scholless>  
25 <https://de.wikipedia.org/wiki/Benutzer:Tommes>  
26 <https://de.wikipedia.org/wiki/Benutzer:WalterNeumann>  
27 <https://de.wikipedia.org/wiki/Benutzer:Waterborough>  
28 <https://de.wikipedia.org/wiki/Benutzer:Wiegels>  
29 <https://de.wikipedia.org/wiki/Benutzer:Zollernalb>

# Abbildungsverzeichnis

- GFDL: Gnu Free Documentation License. <http://www.gnu.org/licenses/fdl.html>
- cc-by-sa-3.0: Creative Commons Attribution ShareAlike 3.0 License. <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/>
- cc-by-sa-2.5: Creative Commons Attribution ShareAlike 2.5 License. <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/2.5/>
- cc-by-sa-2.0: Creative Commons Attribution ShareAlike 2.0 License. <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/2.0/>
- cc-by-sa-1.0: Creative Commons Attribution ShareAlike 1.0 License. <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/1.0/>
- cc-by-2.0: Creative Commons Attribution 2.0 License. <http://creativecommons.org/licenses/by/2.0/>
- cc-by-2.0: Creative Commons Attribution 2.0 License. <http://creativecommons.org/licenses/by/2.0/deed.en>
- cc-by-2.5: Creative Commons Attribution 2.5 License. <http://creativecommons.org/licenses/by/2.5/deed.en>
- cc-by-3.0: Creative Commons Attribution 3.0 License. <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.en>
- GPL: GNU General Public License. <http://www.gnu.org/licenses/gpl-2.0.txt>
- LGPL: GNU Lesser General Public License. <http://www.gnu.org/licenses/lgpl.html>
- PD: This image is in the public domain.
- ATTR: The copyright holder of this file allows anyone to use it for any purpose, provided that the copyright holder is properly attributed. Redistribution, derivative work, commercial use, and all other use is permitted.
- EURO: This is the common (reverse) face of a euro coin. The copyright on the design of the common face of the euro coins belongs to the European Commission. Authorised is reproduction in a format without relief (drawings, paintings, films) provided they are not detrimental to the image of the euro.
- LFK: Lizenz Freie Kunst. <http://artlibre.org/licence/lal/de>
- CFR: Copyright free use.

- EPL: Eclipse Public License. <http://www.eclipse.org/org/documents/epl-v10.php>

Copies of the GPL, the LGPL as well as a GFDL are included in chapter Licenses<sup>30</sup>. Please note that images in the public domain do not require attribution. You may click on the image numbers in the following table to open the webpage of the images in your webbrowser.

---

30 Kapitel 3 auf Seite 27

1	Unknown	
2	colourized photograph produced in 1909 by WR&S Limited - part of the Reliable series 483/23	
3	Unknown	
4	Unknown	
5	Waterborough	
6	User:Niabot <sup>31</sup>	

---

31 <https://commons.wikimedia.org/wiki/User:Niabot>



# 3 Licenses

## 3.1 GNU GENERAL PUBLIC LICENSE

Version 3, 29 June 2007

Copyright © 2007 Free Software Foundation, Inc. <<http://fsf.org/>>

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed. Preamble

The GNU General Public License is a free, copyleft license for software and other kinds of works.

The licenses for most software and other practical works are designed to take away your freedom to share and change the works. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change all versions of a program—to make sure it remains free software for all its users. We, the Free Software Foundation, use the GNU General Public License for most of our software; it applies also to any other work released this way by its authors. You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for them if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs, and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to prevent others from denying you these rights or asking you to surrender the rights. Therefore, we have certain responsibilities if you distribute copies of the software, or if you modify it: responsibilities to respect the freedom of others.

For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must pass on to the recipients the same freedoms that you received. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

Developers that use the GNU GPL protect your rights with two steps: (1) assert copyright on the software, and (2) offer you this License giving you legal permission to copy, distribute and/or modify it.

For the developers' and authors' protection, the GPL clearly explains that there is no warranty for this free software. For both users' and authors' sake, the GPL requires that modified versions be marked as changed, so that their problems will not be attributed erroneously to authors of previous versions.

Some devices are designed to deny users access to install or run modified versions of the software inside them, although the manufacturer can do so. This is fundamentally incompatible with the aim of protecting users' freedom to change the software. The systematic pattern of such abuse occurs in the area of products for individuals to use, which is precisely where it is most unacceptable. Therefore, we have designed this version of the GPL to prohibit the practice for those products. If such problems arise substantially in other domains, we stand ready to extend this provision to those domains in future versions of the GPL, as needed to protect the freedom of users.

Finally, every program is threatened constantly by software patents. States should not allow patents to restrict development and use of software on general-purpose computers, but in those that do, we wish to avoid the special danger that patents applied to a free program could make it effectively proprietary. To prevent this, the GPL assures that patents cannot be used to render the program non-free.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow. TERMS AND CONDITIONS 0. Definitions.

"This License" refers to version 3 of the GNU General Public License.

"Copyright" also means copyright-like laws that apply to other kinds of works, such as semiconductor masks.

"The Program" refers to any copyrighted work licensed under this License. Each licensee is addressed as "you". "Licenses" and "recipients" may be individuals or organizations.

To "modify" a work means to copy from or adapt all or part of the work in a fashion requiring copyright permission, other than the making of an exact copy. The resulting work is called a "modified version" of the earlier work or a work "based on" the earlier work.

A "covered work" means either the unmodified Program or a work based on the Program.

To "propagate" a work means to do anything with it that, without permission, would make you directly or secondarily liable for infringement under applicable copyright law, except executing it on a computer or modifying a private copy. Propagation includes copying, distribution (of or without modification), making available to the public, and in some countries other activities as well.

To "convey" a work means any kind of propagation that enables other parties to make or receive copies. Mere interaction with a user through a computer network, with no transfer of a copy, is not conveying.

An interactive user interface displays "Appropriate Legal Notices" to the extent that it includes a convenient and prominently visible feature that (1) displays an appropriate copyright notice, and (2) tells the user that there is no warranty for the work (except to the extent that warranties are provided), that licenses may convey the work under this License, and how to view a copy of this License. If the interface presents a list of user commands or options, such as a menu, a prominent item in the list meets this criterion. 1. Source Code.

The "source code" for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. "Object code" means any non-source form of a work.

A "Standard Interface" means an interface that either is an official standard defined by a recognized standards body, or, in the case of interfaces specified for a particular programming language, one that is widely used among developers working in that language.

The "System Libraries" of an executable work include anything, other than the work as a whole, that (a) is included in the normal form of packaging a Major Component, but which is not part of that Major Component, and (b) serves only to enable the use of the work that a Major Component, or to implement a Standard Interface for which an implementation is available to the public in source code form. A "Major Component", in this context, means a major essential component (kernel, window system, and so on) of the specific operating system (if any) on which the executable work runs, or a compiler used to produce the work, or an object code interpreter used to run it.

The "Corresponding Source" for a work in object code form means all the source code needed to generate, install, and (for an executable work) run the object code and to modify the work, including scripts to control those activities. However, it does not include the work's System Libraries, or general-purpose tools or generally available free programs which are used unmodified in performing those activities but which are not part of the work. For example, Corresponding Source includes interface definition files associated with source files for the work, and the source code for shared libraries and dynamically linked subprograms that the work is specifically designed to require, such as by intimate data communication or control flow between those subprograms and other parts of the work.

The Corresponding Source need not include anything that users can regenerate automatically from other parts of the Corresponding Source.

The Corresponding Source for a work in source code form is that same work. 2. Basic Permissions.

All rights granted under this License are granted for the term of copyright on the Program, and are irrevocable provided the stated conditions are met. This License explicitly affirms your unlimited permission to run the unmodified Program. The output from running a covered work is covered by this License only if the output, given its content, constitutes a covered work. This License acknowledges your rights of fair use or other equivalent, as provided by copyright law.

You may make, run and propagate covered works that you do not convey, without conditions so long as your license otherwise remains in force. You may convey covered works to others for the sole purpose of having them make modifications exclusively for you, or provide you with facilities for running those works, provided that you comply with the terms of this License in conveying all material for which you do not control copyright. Those thus making or running the covered works for you must do so exclusively on your behalf, under your direction and control, on terms that prohibit them from making any copies of your copyrighted material outside their relationship with you.

Conveying under any other circumstances is permitted solely under the conditions stated below. Sublicensing is not allowed; section 10 makes it unnecessary. 3. Protecting Users' Legal Rights From Anti-Circumvention Law.

No covered work shall be deemed part of an effective technological measure under any applicable law fulfilling obligations under article 11 of the WIPO copyright treaty adopted on 20 December 1996, or similar laws prohibiting or restricting circumvention of such measures.

When you convey a covered work, you waive any legal power to forbid circumvention of technological measures to the extent such circumvention is effected by exercising rights under this License with respect to the covered work, and you disclaim any intention to limit operation or modification of the work as a means of enforcing, against the work's users, your or third parties' legal rights to forbid circumvention of technological measures. 4. Conveying Verbatim Copies.

You may convey verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice; keep intact all notices stating that this License and any non-permissive terms added in accord with section 7 apply to the code; keep intact all notices of the absence of any warranty; and give all recipients a copy of this License along with the Program.

You may charge any price or no price for each copy that you convey, and you may offer support or warranty protection for a fee. 5. Conveying Modified Source Versions.

You may convey a work based on the Program, or the modifications to produce it from the Program, in the form of source code under the terms of section 4, provided that you also meet all of these conditions:

\* a) The work must carry prominent notices stating that you modified it, and giving a relevant date. \* b) The work must carry prominent notices stating that it is released under this License and any conditions added under section 7. This requirement modifies the requirement in section 4 to "keep intact all notices". \* c) You must license the entire work, as a whole, under this License to anyone who comes into possession of a copy. This License will therefore apply, along with any applicable section 7 additional terms, to the whole of the work, and all its parts, regardless of how they are packaged. This License gives no permission to license the work in any other way, but it does not invalidate such permission if you have separately received it. \* d) If the work has interactive user interfaces, each must display Appropriate Legal Notices; however, if the Program has interactive interfaces that do not display Appropriate Legal Notices, your work need not make them do so.

A compilation of a covered work with other separate and independent works, which are not by their nature extensions of the covered work, and which are not combined with it such as to form a larger program, in or on a volume of a storage or distribution medium, is called an "aggregate" if the compilation and its resulting copyright are not used to limit the access or legal rights of the compilation's users beyond what the individual works permit. Inclusion of a covered work in an aggregate does not cause this License to apply to the other parts of the aggregate. 6. Conveying Non-Source Forms.

You may convey a covered work in object code form under the terms of sections 4 and 5, provided that you also convey the machine-readable Corresponding Source under the terms of this License, in one of these ways:

\* a) Convey the object code in, or embodied in, a physical product (including a physical distribution medium), accompanied by the Corresponding Source fixed on a durable physical medium customarily used for software interchange. \* b) Convey the object code in, or embodied in, a physical product (including a physical distribution medium), accompanied by a written offer, valid for at least three years and valid for as long as you offer spare parts or customer support for that product model, to give anyone who possesses the object code either (1) a copy of the Corresponding Source for all the software in the product that is covered by this License, on a durable physical medium customarily used for software interchange, for a price no more than your reasonable cost of physically performing this conveying of source, or (2) access to copy the Corresponding Source from a network server at no charge. \* c) Convey individual copies of the object code with a copy of the written offer to provide the Corresponding Source. This alternative is allowed only occasionally and noncommercially, and only if you received the object code with such an offer, in accord with subsection 6b. \* d) Convey the object code by offering access from a designated place (gratuit or for a charge), and offer equivalent access to the Corresponding Source in the same way through the same place at no further charge. You need not require recipients to copy the Corresponding Source along with the object code. If the place to copy the

object code is a network server, the Corresponding Source may be on a different server (operated by you or a third party) that supports equivalent copying facilities, provided you maintain clear directions next to the object code saying where to find the Corresponding Source. Regardless of what server hosts the Corresponding Source, you remain obligated to ensure that it is available for as long as needed to satisfy these requirements. \* e) Convey the object code using peer-to-peer transmission, provided you inform other peers where the object code and Corresponding Source of the work are being offered to the general public at no charge under subsection 6d.

A separable portion of the object code, whose source code is excluded from the Corresponding Source as a System Library, need not be included in conveying the object code work.

A "User Product" is either (1) a "consumer product", which means any tangible personal property which is normally used for personal, family, or household purposes, or (2) anything designed or sold for incorporation into a dwelling. In determining whether a product is a consumer product, doubtful cases shall be resolved in favor of coverage. For a particular product received by a particular user, "normally used" refers to a typical or common use of that class of product, regardless of the status of the particular user or of the way in which the particular user actually uses, or expects or is expected to use, the product. A product is a consumer product regardless of whether the product has substantial commercial, industrial or non-consumer uses, unless such uses represent the only significant mode of use of the product.

"Installation Information" for a User Product means any methods, procedures, authorization keys, or other information required to install and execute modified versions of a covered work in that User Product from a modified version of its Corresponding Source. The information must suffice to ensure that the continued functioning of the modified object code is in no case prevented or interfered with solely because modification has been made.

If you convey an object code work under this section in, or with, or specifically for use in, a User Product, and the conveying occurs as part of a transaction in which the right of possession and use of the User Product is transferred to the recipient in perpetuity or for a fixed term (regardless of how the transaction is characterized), the Corresponding Source conveyed under this section must be accompanied by the Installation Information. But this requirement does not apply if neither you nor any third party retains the ability to install modified object code on the User Product (for example, the work has been installed in ROM).

The requirement to provide Installation Information does not include a requirement to continue to provide support service, warranty, or updates for a work that has been modified or installed by the recipient, or for the User Product in which it has been modified or installed. Access to a network may be denied when the modification itself materially and adversely affects the operation of the network or violates the rules and protocols for communication across the network.

Corresponding Source conveyed, and Installation Information provided, in accord with this section must be in a format that is publicly documented (and with an implementation available to the public in source code form), and must require no special password or key for unpacking, reading or copying. 7. Additional Terms.

"Additional permissions" are terms that supplement the terms of this License by making exceptions from one or more of its conditions. Additional permissions that are applicable to the entire Program shall be treated as though they were included in this License, to the extent that they are valid under applicable law. If additional permissions apply only to part of the Program, that part may be used separately under those permissions, but the entire Program remains governed by this License without regard to the additional permissions.

When you convey a copy of a covered work, you may at your option remove any additional permissions from that copy, or from any part of it. (Additional permissions may be written to require their own removal in certain cases when you modify the work.) You may place additional permissions on material, added by you to a covered work, for which you have or can give appropriate copyright permission.

Notwithstanding any other provision of this License, for material you add to a covered work, you may (if authorized by the copyright holders of that material) supplement the terms of this License with terms:

\* a) Declaiming warranty or limiting liability differently from the terms of sections 15 and 16 of this License; or \* b) Requiring preservation of specified reasonable legal notices or author attributions in that material or in the Appropriate Legal Notices displayed by works containing it; or \* c) Prohibiting misrepresentation of the origin of that material, or requiring that modified versions of such material be marked in reasonable ways as different from the original version; or \* d) Limiting the use for publicity purposes of names of licensors or authors of the material; or \* e) Declining to grant rights under trademark law for use of some trade names, trademarks, or service marks; or \* f) Requiring indemnification of licensors and authors of that material by anyone who conveys the material (or modified versions of it) with contractual assumptions of liability to the recipient, for any liability that those contractual assumptions directly impose on those licensors and authors.

All other non-permissive additional terms are considered "further restrictions" within the meaning of section 10. If the Program as you received it, or any part of it, contains a notice stating that it is governed by this License along with a term that is a further restriction, you may remove that term. If a license document contains a further restriction but permits relicensing or conveying under this License, you may add to a covered work material governed by the terms of that license document, provided that the further restriction does not survive such relicensing or conveying.

If you add terms to a covered work in accord with this section, you must place, in the relevant source files, a statement of the additional terms that apply to those files, or a notice indicating where to find the applicable terms.

Additional terms, permissive or non-permissive, may be stated in the form of a separately written license, or stated as exceptions; the above requirements apply either way. 8. Termination.

You may not propagate or modify a covered work except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to propagate or modify it is void and will automatically terminate your rights under this License (including any patent licenses granted under the third paragraph of section 11).

However, if you cease all violation of this License, then your license from a particular copyright holder is reinstated (a) provisionally, unless and until the copyright holder explicitly and finally terminates

your license, and (b) permanently, if the copyright holder fails to notify you of the violation by some reasonable means prior to 60 days after the cessation.

Moreover, your license from a particular copyright holder is reinstated permanently if the copyright holder notifies you of the violation by some reasonable means, this is the first time you have received notice of violation of this License (for any work) from that copyright holder, and you cure the violation prior to 30 days after your receipt of the notice.

Termination of your rights under this section does not terminate the licenses of parties who have received copies or rights from you under this License. If your rights have been terminated and not permanently reinstated, you do not qualify to receive new licenses for the same material under section 10. 9. Acceptance Not Required for Having Copies.

You are not required to accept this License in order to receive or run a copy of the Program. Ancillary propagation of a covered work occurring solely as a consequence of using peer-to-peer transmission to receive a copy likewise does not require acceptance. However, nothing other than this License grants you permission to propagate or modify any covered work. These actions infringe copyright if you do not accept this License. Therefore, by modifying or propagating a covered work, you indicate your acceptance of this License to do so. 10. Automatic Licensing of Downstream Recipients.

Each time you convey a covered work, the recipient automatically receives a license from the original licensors, to run, modify and propagate that work, subject to this License. You are not responsible for enforcing compliance by third parties with this License.

An "entity transaction" is a transaction transferring control of an organization, or substantially all assets of one, or subdividing an organization, or merging organizations. If propagation of a covered work results from an entity transaction, each party to that transaction who receives a copy of the work also receives whatever licenses to the work the party's predecessor in interest had or could give under the previous paragraph, plus a right to possession of the Corresponding Source of the work from the predecessor in interest, if the predecessor has it or can get it with reasonable efforts.

You may not impose any further restrictions on the exercise of the rights granted or affirmed under this License. For example, you may not impose a license fee, royalty, or other charge for exercise of rights granted under this License, and you may not initiate litigation (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that any patent claim is infringed by making, using, selling, offering for sale, or importing the Program or any portion of it. 11. Patents.

A "contributor" is a copyright holder who authorizes use under this License of the Program or a work on which the Program is based. The work thus licensed is called the contributor's "contributor version".

A contributor's "essential patent claims" are all patent claims owned or controlled by the contributor, whether already acquired or hereafter acquired, that would be infringed by some manner, permitted by this License, of making, using, or selling the contributor version, but do not include claims that would be infringed only as a consequence of further modification of the contributor version. For purposes of this definition, "control" includes the right to grant patent sublicenses in a manner consistent with the requirements of this License.

Each contributor grants you a non-exclusive, worldwide, royalty-free patent license under the contributor's essential patent claims, to make, use, sell, offer for sale, import and otherwise run, modify and propagate the contents of its contributor version.

In the following three paragraphs, a "patent license" is any express agreement or commitment, however denominated, not to enforce a patent (such as an express permission to practice a patent or covenant not to sue for patent infringement). To "grant" such a patent license to a party means to make such an agreement or commitment not to enforce a patent against the party.

If you convey a covered work, knowingly relying on a patent license, and the Corresponding Source of the work is not available for anyone to copy, free of charge and under the terms of this License, through a publicly available network server or other readily accessible means, then you must either (1) cause the Corresponding Source to be so available, or (2) arrange to deprive yourself of the benefit of the patent license for this particular work, or (3) arrange, in a manner consistent with the requirements of this License, to extend the patent license to downstream recipients. "Knowingly relying" means you have actual knowledge that, but for the patent license, your conveying the covered work in a country, or your recipient's use of the covered work in a country, would infringe one or more identifiable patents in that country that you have reason to believe are valid.

If, pursuant to or in connection with a single transaction or arrangement, you convey, or propagate by procuring conveyance of, a covered work, and grant a patent license to some of the parties receiving the covered work authorizing them to use, propagate, modify or convey a specific copy of the covered work, then the patent license you grant is automatically extended to all recipients of the covered work and works based on it.

A patent license is "discriminatory" if it does not include within the scope of its coverage, prohibits the exercise of, or is conditioned on the non-exercise of one or more of the rights that are specifically granted under this License. You may not convey a covered work if you are a party to an arrangement with a third party that is in the business of distributing software, under which you make payment to the third party based on the extent of your activity of conveying the work, and under which the third party grants, to any of the parties who would receive the covered work from you, a discriminatory patent license (a) in connection with copies of the covered work conveyed by you (or copies made from those copies), or (b) primarily for and in connection with specific products or compilations that contain the covered work, unless you entered into that arrangement, or that patent license was granted, prior to 28 March 2007.

Nothing in this License shall be construed as excluding or limiting any implied license or other defenses to infringement that may otherwise be available to you under applicable patent law. 12. No Surrender of Others' Freedoms.

If conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, then you may not propagate or modify a covered work except as expressly provided under this License. If you cannot convey a covered work so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not convey it at all. For example, if you agree to terms that obligate you to collect a royalty for further conveying from those to whom you convey the Program, the only way you could satisfy both those terms and this License would be to refrain entirely from

conveying the Program. 13. Use with the GNU Affero General Public License.

Notwithstanding any other provision of this License, you have permission to link or combine any covered work with a work licensed under version 3 of the GNU Affero General Public License into a single combined work, and to convey the resulting work. The terms of this License will continue to apply to the part which is the covered work, but the special requirements of the GNU Affero General Public License, section 13, concerning interaction through a network will apply to the combination as such. 14. Revised Versions of this License.

The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the GNU General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies that a certain numbered version of the GNU General Public License "or any later version" applies to it, you have the option of following the terms and conditions either of that numbered version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of the GNU General Public License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

If the Program specifies that a proxy can decide which future versions of the GNU General Public License can be used, that proxy's public statement of acceptance of a version permanently authorizes you to choose that version for the Program.

## 3.2 GNU Free Documentation License

Version 1.3, 3 November 2008

Copyright © 2000, 2001, 2002, 2007, 2008 Free Software Foundation, Inc. <http://fsf.org/>

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed. 0. PREAMBLE

The purpose of this License is to make a manual, textbook, or other functional and useful document "free" in the sense of freedom: to assure everyone the effective freedom to copy and redistribute it, with or without modifying it, either commercially or noncommercially. Secondly, this License preserves for the author and publisher a way to get credit for their work, while not being considered responsible for modifications made by others.

This License is a kind of "copyleft", which means that derivative works of the document must themselves be free in the same sense. It complements the GNU General Public License, which is a copyleft license designed for free software.

We have designed this License in order to let it be used for manuals for free software, because free software needs free documentation: a free program should come with manuals providing the same freedoms that the software does. But this License is not limited to software manuals; it can be used for any textual work, regardless of subject matter or whether it is published as a printed book. We recommend this License principally for works whose purpose is instruction or reference. 1. APPLICABILITY AND DEFINITIONS

This License applies to any manual or other work, in any medium, that contains a notice placed by the copyright holder saying it can be distributed under the terms of this License. Such a notice grants a world-wide, royalty-free license, unlimited in duration, to use that work under the conditions stated herein. The "Document", below, refers to any such manual or work. Any member of the public is a licensee, and is addressed as "you". You accept the license if you copy, modify or distribute the work in a way requiring permission under copyright law.

A "Modified Version" of the Document means any work containing the Document or a portion of it, either copied verbatim, or with modifications and/or translated into another language.

A Secondary Section is a named appendix or a front-matter section of the Document that deals exclusively with the relationship of the publishers or authors of the Document to the Document's overall subject (or to related matters) and contains nothing that could fall directly within that overall subject. (Thus, if the Document is in part a textbook of mathematics, a Secondary Section may not explain any mathematics.) The relationship could be a matter of historical connection with the subject or with related matters, or of legal, commercial, philosophical, ethical or political position regarding them.

The Invariant Sections are certain Secondary Sections whose titles are designated, as being those of Invariant Sections, in the notice that says that the Document is released under this License. If a section does not fit the above definition of Secondary then it is not allowed to be designated as Invariant. The Document may contain zero Invariant Sections. If the Document does not identify any Invariant Sections then there are none.

The "Cover Texts" are certain short passages of text that are listed, as Front-Cover Texts or Back-Cover Texts, in the notice that says that the Document is released under this License. A Front-Cover Text may be at most 5 words, and a Back-Cover Text may be at most 25 words.

A "Transparent" copy of the Document means a machine-readable copy, represented in a format whose specification is available to the general public, that is suitable for revising the document straightforwardly with generic text editors or (for drawings composed of pixels) generic paint programs or (for drawings) some widely available drawing editor, and that is suitable for input to text formatters or for automatic translation to a variety of formats suitable for input to text formatters. A copy made in an otherwise transparent file format whose markup, or absence of markup, has been arranged to thwart or discourage subsequent modification by readers is not Transparent. An image format is not Transparent if used for any substantial amount of text. A copy that is not "Transparent" is called "Opaque".

Examples of suitable formats for Transparent copies include plain ASCII without markup, Texinfo input format, LaTeX input format, SGML or XML using a publicly available DTD, and standard-conforming simple HTML, PostScript or PDF designed for human modification. Examples of transparent image formats include PNG, XCF and JPG. Opaque formats include proprietary formats that can be read and edited only by proprietary word processors, SGML or XML for which the DTD and/or processing tools are not generally available, and the machine-generated HTML, PostScript or PDF produced by some word processors for output purposes only.

The "Title Page" means, for a printed book, the title page itself, plus such following pages as are needed to hold, legibly, the material this License requires to appear in the title page. For works in formats which do not have any title page as such, "Title Page" means the text near the most prominent appearance of the work's title, preceding the beginning of the body of the text.

The "publisher" means any person or entity that distributes copies of the Document to the public.

Later license versions may give you additional or different permissions. However, no additional obligations are imposed on any author or copyright holder as a result of your choosing to follow a later version. 15. Disclaimer of Warranty.

THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION. 16. Limitation of Liability.

IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR REQUIRED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MODIFIES AND/OR CONVEYS THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. 17. Interpretation of Sections 15 and 16.

If the disclaimer of warranty and limitation of liability provided above cannot be given local legal effect according to their terms, reviewing courts shall apply local law that most closely approximates an absolute waiver of all civil liability in connection with the Program, unless a warranty or assumption of liability accompanies a copy of the Program in return for a fee.

END OF TERMS AND CONDITIONS How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively state the exclusion of warranty; and each file should have at least the "(copyright)" line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the program's name and a brief idea of what it does.>

Copyright (C) <year> <name of author>

This program is free software: you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation, either version 3 of the License, or (at your option) any later version.

This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program. If not, see <http://www.gnu.org/licenses/>.

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program does terminal interaction, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

<program> Copyright (C) <year> <name of author> This program comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type 'show w'. This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type 'show c' for details.

The hypothetical commands 'show w' and 'show c' should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, your program's commands might be different; for a GUI interface, you would use an "about box".

You should also get your employer (if you work as a programmer) or school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the program, if necessary. For more information on this, and how to apply and follow the GNU GPL, see <http://www.gnu.org/licenses/>.

The GNU General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License. But first, please read <http://www.gnu.org/philosophy/why-not-lGPL.html>.

(section 1) will typically require changing the actual title. 9. TERMINATION

You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Document except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense, or distribute it is void, and will automatically terminate your rights under this License.

However, if you cease all violation of this License, then your license from a particular copyright holder is reinstated (a) provisionally, unless and until the copyright holder explicitly and finally terminates your license; and (b) permanently, if the copyright holder fails to notify you of the violation by some reasonable means prior to 60 days after the cessation.

Moreover, your license from a particular copyright holder is reinstated permanently if the copyright holder notifies you of the violation by some reasonable means, this is the first time you have received notice of violation of this License (for any work) from that copyright holder, and you cure the violation prior to 30 days after your receipt of the notice.

Termination of your rights under this section does not terminate the licenses of parties who have received copies or rights from you under this License. If your rights have been terminated and not permanently reinstated, receipt of a copy of some or all of the same material does not give you any rights to use it. 10. FUTURE REVISIONS OF THIS LICENSE

The Free Software Foundation may publish new, revised versions of the GNU Free Documentation License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns. See <http://www.gnu.org/copyleft/>.

Each version of the License is given a distinguishing version number. If the Document specifies that a particular numbered version of this License or any later version applies to it, you have the option of following the terms and conditions either of that specified version or of any later version that has been published (not as a draft) by the Free Software Foundation. If the Document does not specify a version number for this License, you may choose any version ever published (not as a draft) by the Free Software Foundation. If the Document specifies that a proxy can decide which future versions of this License can be used, that proxy's public statement of acceptance of a version permanently authorizes you to choose that version for the Document. 11. RELICENSING

"Massive Multiauthor Collaboration Site" or "MMC Site" means any World Wide Web server that publishes copyrighted works and also provides prominent facilities for anybody to edit those works. A public wiki that anybody can edit is an example of such a server. A "Massive Multiauthor Collaboration" or "MMC" contained in the site means any set of copyrighted works thus published on the MMC site.

"CC-BY-SA" means the Creative Commons Attribution-Share Alike 3.0 license published by Creative Commons Corporation, a not-for-profit corporation with a principal place of business in San Francisco, California, as well as future copyleft versions of that license published by that same organization.

Incorporate" means to publish or republish a Document, in whole or in part, as part of another Document.

An MMC is eligible for relicensing if it is licensed under this License, and if all works that were first published under this License somewhere other than this MMC, and subsequently incorporated in whole or in part into the MMC, (1) had no cover texts or invariant sections, and (2) were thus incorporated prior to November 1, 2008.

The operator of an MMC Site may republish an MMC contained in the site under CC-BY-SA on the same site at any time before August 1, 2009, provided the MMC is eligible for relicensing. ADDENDUM: How to use this License for your documents

To use this License in a document you have written, include a copy of the License in the document and put the following copyright and license notices just after the title page:

Copyright (C) YEAR YOUR NAME. Permission is granted to copy, distribute and/or modify this document under the terms of the GNU Free Documentation License, Version 1.3 or any later version published by the Free Software Foundation; with no Invariant Sections, no Front-Cover Texts, and no Back-Cover Texts. A copy of the license is included in the section entitled "GNU Free Documentation License".

If you have Invariant Sections, Front-Cover Texts and Back-Cover Texts, replace the "with ... Texts" line with this:

with the Invariant Sections being LIST THEIR TITLES, with the Front-Cover Texts being LIST, and with the Back-Cover Texts being LIST.

If you have Invariant Sections without Cover Texts, or some other combination of the three, merge those two alternatives to suit the situation.

If your document contains nontrivial examples of program code, we recommend releasing these examples in parallel under your choice of free software license, such as the GNU General Public License, to permit their use in free software.

### 3.3 GNU Lesser General Public License

GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE

Version 3, 29 June 2007

Copyright © 2007 Free Software Foundation, Inc. <<http://fsf.org/>>

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

This version of the GNU Lesser General Public License incorporates the terms and conditions of version 3 of the GNU General Public License, supplemented by the additional permissions listed below. 0. Additional Definitions.

As used herein, "this License" refers to version 3 of the GNU Lesser General Public License, and the "GNU GPL" refers to version 3 of the GNU General Public License.

"The Library" refers to a covered work governed by this License, other than an Application or a Combined Work as defined below.

An "Application" is any work that makes use of an interface provided by the Library, but which is not otherwise based on the Library. Defining a subclass of a class defined by the Library is deemed a mode of using an interface provided by the Library.

A "Combined Work" is a work produced by combining or linking an Application with the Library. The particular version of the Library with which the Combined Work was made is also called the "Linked Version".

The "Corresponding Application Code" for a Combined Work means the object code and/or source code for the Application, including any data and utility programs needed for reproducing the Combined Work from the Application, but excluding the System Libraries of the Combined Work. 1. Exception to Section 3 of the GNU GPL.

You may convey a covered work under sections 3 and 4 of this License without being bound by section 3 of the GNU GPL. 2. Conveying Modified Versions.

If you modify a copy of the Library, and, in your modifications, a facility refers to a function or data to be supplied by an Application that uses the facility (other than as an argument passed when the facility is invoked), then you may convey a copy of the modified version:

\* a) under this License, provided that you make a good faith effort to ensure that, in the event an Application does not supply the function or data, the facility still operates, and performs whatever part of its purpose remains meaningful; or \* b) under the GNU GPL, with none of the additional permissions of this License applicable to that copy.

#### 3. Object Code Incorporating Material from Library Header Files.

The object code form of an Application may incorporate material from a header file that is part of the Library. You may convey such object code under terms of your choice, provided that, if the incorporated material is not limited to numerical parameters, data structure layouts and accessors, or small macros, inline functions and templates (ten or fewer lines in length), you do both of the following:

\* a) Give prominent notice with each copy of the object code that the Library is used in it and that the Library and its use are covered by this License. \* b) Accompany the object code with a copy of the GNU GPL and this license document.

#### 4. Combined Works.

You may place library facilities that are a work based on the Library side by side in a single library together with other library facilities that are not Applications and are not covered by this License, and convey such a combined library under terms of your choice, if you do both of the following:

\* a) Accompany the combined library with a copy of the same work based on the Library, uncombined with any other library facilities, conveyed under the terms of this License. \* b) Give prominent notice with the combined library that part of it is a work based on the Library, and explaining where to find the accompanying uncombined form of the same work.

#### 5. Combined Libraries.

You may place library facilities that are a work based on the Library side by side in a single library together with other library facilities that are not Applications and are not covered by this License, and convey such a combined library under terms of your choice, if you do both of the following:

\* a) Accompany the combined library with a copy of the same work based on the Library, uncombined with any other library facilities, conveyed under the terms of this License. \* b) Give prominent notice with the combined library that part of it is a work based on the Library, and explaining where to find the accompanying uncombined form of the same work.

#### 6. Revised Versions of the GNU Lesser General Public License.

The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the GNU Lesser General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Library as you received it specifies that a certain numbered version of the GNU Lesser General Public License "or any later version" applies to it, you have the option of following the terms and conditions either of that published version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Library as you received it does not specify a version number of the GNU Lesser General Public License, you may choose any version of the GNU Lesser General Public License ever published by the Free Software Foundation.

If the Library as you received it specifies that a proxy can decide whether future versions of the GNU Lesser General Public License shall apply, that proxy's public statement of acceptance of any version is permanent authorization for you to choose that version for the Library.